

Uradni list

Evropske unije

L 281



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

28. oktober 2011

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 1083/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 194/2008 o obnovitvi in okrepitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1084/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav 3
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1085/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 501/2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah 5
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 1086/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 2073/2005 v zvezi s salmonelo v svežem perutninskem mesu ⁽¹⁾ 7
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1087/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi Uredbe (EU) št. 185/2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi s sistemi za odkrivanje eksploziva ⁽¹⁾ 12

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1088/2011 z dne 27. oktobra 2011 o izdaji dovoljenja za encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754), kot krmni dodatek za odstavljenе pujske (imetnik dovoljenja je Aveve NV) ⁽¹⁾	14
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1089/2011 z dne 27. oktobra 2011 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave	18
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1090/2011 z dne 27. oktobra 2011 o izdaji uvoznih dovoljenj za riž v okviru tarifnih kvot, odprtih z Uredbo (ES) št. 327/98 za podobdobje oktober 2011	20
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1091/2011 z dne 27. oktobra 2011 o določitvi najvišjega zneska pomoči za zasebno skladiščenje oljčnega olja v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1023/2011	23
Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1092/2011 z dne 27. oktobra 2011 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011, za tržno leto 2011/12	25

SKLEPI

★ Sklep Sveta 2011/705/SZVP z dne 27. oktobra 2011 o razveljavitvi Sklepa 2010/145/SZVP o obnovitvi ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju pooblastil Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ)	27
★ Sklep Sveta 2011/706/SZVP z dne 27. oktobra 2011 o spremembi Sklepa 2010/638/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji	28
2011/707/EU:	
★ Izvedbeni sklep Komisije z dne 26. oktobra 2011 o spremembi Odločbe 2009/821/ES glede seznama mejnih kontrolnih točk in veterinarskih enot v Traces (notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 7564) ⁽¹⁾	29



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 1083/2011

z dne 27. oktobra 2011

o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 194/2008 o obnovitvi in okrepitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

membo in pregledom Prilog I, II in III k Sklepu 2010/232/SZVP bi moral pooblastilo za spremembe seznamov iz Prilog V, VI in VII k Uredbi (ES) št. 194/2008 imeti Svet.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/239/SZVP z dne 12. aprila 2011 o spremembah Sklepa 2010/232/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Burmi/Mjanmaru ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (ES) št. 194/2008 z dne 25. februarja 2008 o obnovitvi in okrepitvi omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom ⁽²⁾ določa, da je treba v zvezi z Burmo/Mjanmarom izvesti nekatere ukrepe, vključno z omejitvijo izvoza nekaterih proizvodov iz Burme/Mjanmara in zamrznitvijo sredstev nekaterih posameznikov in subjektov.

(2) Svet je s Sklepom 2011/239/CFSP spremenil Sklep 2010/232/CFSP ⁽³⁾. Nekatere spremembe, zlasti tiste, povezane z zamrznitvijo sredstev nekaterih posameznikov in subjektov, zahtevajo nadaljnje ukrepanje Unije.

(3) Zaradi resnosti političnih razmer v Burmi/Mjanmaru ter zaradi zagotovitve skladnosti s postopkom za spre-

(4) Postopek za spremembo seznamov iz Priloge VI k Uredbi (ES) št. 194/2008 bi moral vključevati posredovanje vključenim fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom razloge za uvrstitev na seznam, da bi jim dali možnost, da predložijo pripombe. Če so predložene pripombe ali novi tehtni dokazi, bi moral Svet glede na te pripombe ponovno preučiti svoj sklep in o tem ustrezno obvestiti zadevno osebo, subjekt ali organ.

(5) Za izvajanje Uredbe (ES) št. 194/2008 in za zagotovitev čim večje pravne varnosti v Uniji morajo biti javno objavljena imena in drugi ustrezni podatki v zvezi s fizičnimi in pravnimi osebami, subjekti in organi, katerih sredstva in gospodarski viri morajo biti v skladu z navedeno uredbo zamrznjena. Vsakršna obdelava osebnih podatkov bi morala biti usklajena z Uredbo (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ⁽⁴⁾ ter Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 1995 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ⁽⁵⁾.

(6) Zato bi bilo treba Uredbo Sveta (ES) št. 194/2008 ustrezno spremeniti.

(7) Da bi se zagotovila učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

⁽¹⁾ UL L 101, 15.4.2011, str. 24.

⁽²⁾ UL L 66, 10.3.2008, str. 1.

⁽³⁾ UL L 105, 27.4.2010, str. 22.

⁽⁴⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 281, 23.11.1995, str. 31.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 194/2008 se spremeni, kot sledi:

1. člen 11 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 11

1. Vsa sredstva in gospodarski viri, ki pripadajo fizičnim ali pravnim osebam, subjektom in organom iz Priloge VI, so v njihovi lasti, posesti ali s katerimi ti razpolagajo, se zamrznejo.

2. Fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom iz Priloge VI ali v njihovo korist se ne sme neposredno ali posredno dati na razpolago kakršnih koli sredstev ali gospodarskih virov.

3. Prepovedano je zavestno in namerno sodelovanje v dejavnostih, katerih cilj ali učinek je neposredno ali posredno izogibanje ukrepom iz odstavkov 1 in 2.

4. Prepoved iz odstavka 2 ne povzroči nikakršne odgovornosti zadevnih fizičnih ali pravnih oseb ali entitet, če niso vedele in niso imele utemeljenega razloga za domnevo, da njihovi ukrepi kršijo to prepoved.“;

2. vstavi se naslednji člen:

„Člen 11a

1. Priloga VI vključuje:

(a) vodilni člani nekdanjega Državnega sveta za mir in razvoj (State Peace and Development Council – SPDC), burmanski funkcionarji v turističnem sektorju, visoki vojaški pripadniki, vladne ali varnostne sile, ki oblikujejo, izvajajo ali se okoriščajo s politikami, ki Burmo/Mjanmar ovirajo pri prehodu v demokracijo, in člani njihovih družin;

(b) vodilni aktivni pripadniki burmanske vojske in člani njihovih družin;

(c) fizične ali pravne osebe, subjekti ali organi, povezani z osebami iz točk (a) in (b).

2. V Prilogi VI se navedejo razlogi za uvrstitev fizičnih ali pravnih oseb ali subjektov na seznam.

3. V Prilogo VI se vključijo, kadar so dostopni, podatki za identifikacijo zadevnih fizičnih ali pravnih oseb ali subjektov. Za fizične osebe so taki podatki lahko priimek in imena, vključno z morebitnimi drugimi imeni in nazivi, datum in kraj rojstva, državljanstvo, številka potnega lista in številka osebne izkaznice, spol, naslov, če je znan ter funkcija ali poklic. Za pravne osebe, subjekte ali organe lahko ti podatki vključujejo imena, kraj in datum registracije, matično številko in sedež podjetja.“;

3. člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

1. Komisija je pooblaščenca, da spremeni Prilogo IV na podlagi podatkov, ki so jih predložile države članice.

2. Kadar Svet odloči, da se bodo za fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ uporabljali ukrepi iz člena 11(1), ustrezno spremeni Prilogo VI.

3. Svet o svojem sklepu in razlogih za uvrstitev na seznam obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ iz odstavka 2, bodisi neposredno, če je naslov znan, bodisi z objavo obvestila, s čimer takšni fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu da možnost, da predloži pripombe.

4. Če se predložijo pripombe ali novi tehtni dokazi, Svet preuči svoj sklep in o tem ustrezno obvesti fizično ali pravno osebo, subjekt ali organ.

5. Svet, glede na odločitve, ki jih sprejme v zvezi s Priloga I in III Sklepa Sveta 2010/232/SZVP (*), spremeni tudi sezname iz Priloge V in VII te uredbe.

(*) UL L 105, 27.4.2010, str. 22.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 27. oktobra 2011

Za Svet
Predsednik
J. MILLER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1084/2011

z dne 27. oktobra 2011

o spremembi in popravku Uredbe (ES) št. 1235/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 v zvezi z ureditvami za uvoz ekoloških proizvodov iz tretjih držav

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(5) Zaradi pravne varnosti je treba določbo o popravku iz te uredbe uporabljati od datuma začetka veljavnosti Uredbe (EU) št. 590/2011.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem regulativnega odbora za ekološko pridelavo –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 834/2007 z dne 28. junija 2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 2092/91 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 33(2) in člena 38(d) Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

Določbe o spremembah

(1) Člen 7(2) Uredbe Komisije (ES) št. 1235/2008 ⁽²⁾ določa, da seznam priznanih tretjih držav vsebuje vse informacije, ki so potrebne v zvezi z vsako tretjo državo, da se omogoči preverjanje, ali so proizvodi, ki so dani v promet na trg Unije, pregledani z nadzornim sistemom tretje države, priznanim v skladu s členom 33(2) Uredbe (ES) št. 834/2007. Tunizija je zaradi ustanovitve novega generalnega direktorata za ekološko kmetijstvo na oddelku za kmetijstvo, ki je postal nov pristojni organ za nadzorni sistem v Tuniziji, predložila spremembo zadevnih specifikacij iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1235/2008.

V besedilu v zvezi s Tunizijo iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1235/2008 se točka 4 nadomesti z naslednjim:

„4. **Pristojni organ:** Direction générale de l'Agriculture Biologique (Ministère de l'Agriculture et de l'Environnement); www.agriportail.tn.“

Člen 2

Določbe o popravku

(2) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 590/2011 ⁽³⁾ je bilo v Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1235/2008 vstavljeno novo besedilo, ki se nanaša na Kanado. Točka „1. Kategorije proizvodov“ vsebuje napako, saj uvaja ločeno točko (c) „krma“ kot eno od navedenih kategorij, čeprav gre dejansko za eno izmed možnih uporab iz točke 1(b) „predelani kmetijski proizvodi“ navedenega besedila.

Besedilo v zvezi s Kanado iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 1235/2008 se spremeni:

1. V točki 1 se točki (b) in (c) nadomestita z naslednjim:

„(b) predelani kmetijski proizvodi, ki se bodo uporabili kot živilo in krma;“.

(3) Kanada je Komisijo obvestila, da je na seznamu nadzornih organov v Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1235/2008 še ena napaka, saj nadzorni organ „Control Union Certifications“ nima pooblastila Kanadske agencije za nadzor hrane (Canadian Food Inspection Agency) za zagotavljanje storitev overjanja v Kanadi.

2. V točki 5 se šesta alineja „Control Union Certifications (CUC), www.controlunion.com“ izbriše.

(4) Uredbo (ES) št. 1235/2008 je zato treba ustrezno spremeniti in popraviti.

Ta uredba začne veljati na dan objave v Uradnem listu Evropske unije.

Člen 3

⁽¹⁾ UL L 189, 20.7.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 334, 12.12.2008, str. 25.⁽³⁾ UL L 161, 21.6.2011, str. 9.

Vendar se člen 2 uporablja od 28. junija 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1085/2011**z dne 27. oktobra 2011****o spremembi Uredbe (ES) št. 501/2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(5) Uredbo (ES) št. 501/2008 je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 3/2008 z dne 17. decembra 2007 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah ⁽¹⁾ ter zlasti člena 15 Uredbe,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 501/2008 se spremeni:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 501/2008 ⁽²⁾ določa pravila za oblikovanje, izbiro, izvajanje, financiranje in nadzor programov iz člena 6 Uredbe (ES) št. 3/2008.

1. v členu 4(3) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Sporočila, ki omenjajo takšne učinke, mora sprejeti nacionalni organ, pristojen za področje javnega zdravja.“;

(2) Da bi povečali učinkovitost režima, je treba sektorskim in medpanožnim organizacijam omogočiti, da predložijo programe, ki se dvakrat letno izvajajo na notranjem trgu in v tretjih državah. Razpored predložitve in izbora programov je treba prilagoditi, da bi programom, ki so bili v predhodnem krogu zavrženi, omogočili še eno priložnost. Da bi olajšali prehod na nov razpored predložitve in izbora programov, je treba določiti, da sprememba razporeda ne vpliva na razpored za prvo predložitev programov v letu 2012.

2. v členu 8(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Sektorske in medpanožne organizacije Unije, ki so reprezentativne za zadevne sektorje (v nadaljnjem besedilu: organizacije predlagateljice), vsako leto najpozneje do 30. septembra (prva predložitev programov) in najpozneje do 15. aprila (druga predložitev programov) državi članici predložijo svoje programe. Za leto 2012 je rok za prvo predložitev programov 30. november 2011.“;

(3) Da bi zmanjšali nepotrebno upravno obremenitev, je treba odpraviti zahtevo po pošiljanju obsežne dokumentacije Komisiji (kopija pogodbe, sklenjene z organizacijo predlagateljico, in dokazilo o pologu varščine; kopija pogodbe, podpisane z izvajalcem; kopija vsake vloge za predplačilo in dokazilo o pologu ustrezne varščine ter četrletna poročila o izvajanju pogodbe), razen če Komisija to izrecno zahteva.

3. člen 11 se spremeni:

(a) prvi pododstavek odstavka 1 se nadomesti z naslednjim:

(4) Treba je določiti, da mora sporočila, ki se nanašajo na zdravstvene učinke proizvoda, prejeti nacionalni organ, pristojen za področje javnega zdravja, in da je treba gradivo, ki ga odobri država članica, poslati Komisiji.

„1. Države članice Komisiji pošljejo seznam iz člena 9(1), ki po potrebi vključuje seznam izvajalcev, ki so jih izbrale, če so bili ti že izbrani v skladu s členom 8(3), ter kopijo vsakega programa. Seznam pošljejo po elektronski in navadni pošti, Komisija pa ga prejme najpozneje do 30. novembra v primeru prve predložitve programov in najpozneje do 15. junija v primeru druge predložitve programov.“;

⁽¹⁾ UL L 3, 5.1.2008, str. 1.⁽²⁾ UL L 147, 6.6.2008, str. 3.

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Komisija v primeru prve predložitve programov najpozneje do 31. januarja, v primeru druge predložitve programov pa najpozneje do 16. avgusta zadevne države članice obvesti, če ugotovi, da celotni ali del predloženega programa ne izpolnjuje:

(a) predpisov Unije ali

(b) smernic, kar zadeva notranji trg, ali

(c) meril iz člena 9(2), kar zadeva tretje države.“;

(c) v odstavku 3 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Po pregledu revidiranih programov Komisija najpozneje do 30. aprila v primeru prve predložitve programov in najpozneje do 15. novembra v primeru druge predložitve programov odloči, katere programe lahko sofinancira v skladu s postopkom iz člena 16(2) Uredbe (ES) št. 3/2008.“;

(d) doda se naslednji odstavek 5:

„5. Z odstopanjem od odstavkov 1, 2 in 3 so določeni naslednji roki za prvo predložitev programov v letu 2012:

(a) države članice predložijo seznam iz odstavka 1 in Komisija ga prejme najpozneje do 15. februarja 2012;

(b) Komisija državam članicam pošlje informacije iz odstavka 2 do 26. aprila 2012 in

(c) Komisija najpozneje do 30. junija 2012 odloči, katere programe lahko sofinancira.“;

4. odstavek 5 člena 16 se nadomesti z naslednjim:

„5. Država članica Komisiji na njeno zahtevo v 10 delovnih dneh pošlje kopijo pogodbe in dokazilo, da je bila položena varščina.

Država članica Komisiji na njeno zahtevo v 10 delovnih dneh pošlje tudi kopijo pogodbe, sklenjene med organizacijo predlagateljico in izvajalcem. Ta pogodba vsebuje obveznost, da izvajalec izpolni zahtevo po pregledih, kakor je določeno v členu 25.“;

5. v členu 17(3) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„3. Predplačilo se izplača šele, ko pogodbenica v skladu s pogoji iz naslova III Uredbe (EGS) št. 2220/85 v korist države članice položi varščino, ki znaša 110 % tega predplačila. Država članica Komisiji na njeno prošnjo v 10 delovnih dneh pošlje kopijo vsake vloge za predplačilo in dokazilo o pologu ustrezne varščine.“;

6. odstavek 3 člena 22 se nadomesti z naslednjim:

„3. Država članica Komisiji na njeno zahtevo v 10 delovnih dneh pošlje kopijo četrletnih poročil, ki se v skladu s členom 18 zahtevajo za vmesna plačila.“;

7. v členu 23(1) se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Komisiji pošljejo odobreno gradivo.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1086/2011

z dne 27. oktobra 2011

o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 2073/2005 v zvezi s salmonelo v svežem perutninskem mesu

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o nadzoru salmonele in drugih opredeljenih povzročiteljev zoonoz⁽¹⁾, ki se prenašajo z živali, ter zlasti člena 5(6) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil⁽²⁾ in zlasti člena 4(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Cilj Uredbe (ES) št. 2160/2003 je zagotoviti, da se sprejmejo ustrezni in učinkoviti ukrepi za odkrivanje in nadzor salmonele in drugih povzročiteljev zoonoz v vseh zadevnih fazah proizvodnje, predelave in distribucije zaradi zmanjševanja njihove razširjenosti in tveganja za javno zdravje. Navedena uredba med drugim zajema sprejetje ciljev za zmanjšanje razširjenosti določenih zoonoz v živalski populaciji ter sprejetje predpisov v zvezi s trgovino v Uniji z nekaterimi živalmi in proizvodi iz teh živali ter njihovim uvozom iz tretjih držav.
- (2) Uredba Komisije (ES) št. 646/2007 z dne 12. junija 2007 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede cilja Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti *Salmonella enteritidis* in *Salmonella typhimurium* v pitovnih piščancih in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1091/2005⁽³⁾ določa cilj Unije za zmanjšanje navedenih dveh serotipov salmonele pri brojlerjih. Cilj navedene uredbe je do 31. decembra 2011 doseči zmanjšanje števila jat brojlerjev, okuženih s *Salmonella enteritidis* in *Salmonella typhimurium*, na 1 % ali manj.

(3) Uredba Komisije (ES) št. 584/2008 z dne 20. junija 2008 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2160/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede cilja Skupnosti za zmanjšanje razširjenosti *Salmonelle enteritidis* in *Salmonelle typhimurium* pri puranih⁽⁴⁾ določa cilj Unije za zmanjšanje navedenih dveh serotipov salmonele v jatah puranov. Cilj navedene uredbe je zmanjšanje števila jat pitovnih puranov, okuženih s *Salmonella enteritidis* in *Salmonella typhimurium*, na 1 % ali manj do 31. decembra 2012.

(4) Priloga II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 določa posebne ukrepe, ki jih je treba sprejeti za nadzor zoonoz in povzročiteljev zoonoz iz seznama v Prilogi I k Uredbi. Natančneje, točka 1 dela E Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 določa, da se od 12. decembra 2010 svežega perutninskega mesa živali, naštetih v Prilogi I k Uredbi, ne sme dajati v promet za prehrano ljudi, če ne izpolnjuje merila za salmonelo o „odsotnosti v 25 gramih“. Navedena uredba določa tudi podrobna pravila za določitev navedenega merila, zlasti pravila za sisteme vzorčenja in analitske metode.

(5) V zvezi s svežim perutninskim mesom je treba s predpisi zagotoviti, da ob upoštevanju podrobnih pravil za merilo glede salmonele v perutninskem mesu v njem dejansko ni zadevne salmonele ter da usklajena uporaba omogoča pravično konkurenco in enake pogoje za dajanje na trg.

(6) Uredba Komisije (ES) št. 2073/2005 z dne 15. novembra 2005 o mikrobioloških merilih za živila⁽⁵⁾ določa mikrobiološka merila za nekatere mikroorganizme in izvedbena pravila, ki jih morajo upoštevati nosilci živilske dejavnosti pri izvajanju splošnih in posebnih higienskih ukrepov iz člena 4 Uredbe (ES) št. 852/2004.

(7) Zaradi skladnosti zakonodaje Unije je primerno spreminiti posebne zahteve za sveže perutninsko meso iz dela E Priloge II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 ter v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 določiti podrobna pravila za merilo glede salmonele.

⁽¹⁾ UL L 325, 12.12.2003, str. 1.⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1.⁽³⁾ UL L 151, 13.6.2007, str. 21.⁽⁴⁾ UL L 162, 21.6.2008, str. 3.⁽⁵⁾ UL L 338, 22.12.2005, str. 1.

- (8) Informacije o razširjenosti salmonelle v jatah brojlerjev, jatah puranov in klavnih trupih brojlerjev so bile zbrane v skladu z Odločbo Komisije 2005/636/ES z dne 1. septembra 2005 o finančnem prispevku Skupnosti za temeljno raziskavo o razširjenosti *salmonelle* spp. v brojlerskih jatah vrste *Gallus gallus*, ki se bo izvajala v državah članicah⁽¹⁾, oziroma Odločbo Komisije 2006/662/ES z dne 29. septembra 2006 o finančnem prispevku Skupnosti za temeljno raziskavo o razširjenosti salmonelle pri puranih, ki se bo izvajala v državah članicah⁽²⁾ ter Odločbo Komisije 2007/516/ES z dne 19. julija 2007 o finančnem prispevku Skupnosti za raziskavo o razširjenosti in protimikrobni odpornosti *Campylobacterja* spp. v jatah pitovnih piščancev in o razširjenosti *Campylobacterja* spp. in *Salmonelle* spp. v truplih pitovnih piščancev, ki se bo izvajala v državah članicah⁽³⁾. Rezultati teh raziskav ter predhodni rezultati prvih nacionalnih programov nadzora salmonelle pri brojlerjih iz leta 2009 v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 2160/2003 kažejo še zmeraj veliko razširjenost salmonelle v jatah brojlerjev in puranov⁽⁴⁾. Poleg tega so nacionalni programi nadzora salmonelle pri puranih v skladu z Uredbo (ES) št. 2160/2003 postali obvezni šele z letom 2010. Uporaba merila pri vseh serotipih salmonelle pred znatnim zmanjšanjem razširjenosti salmonelle v jatah brojlerjev in puranov ima lahko za posledico nesorazmeren ekonomski učinek za zadevno panogo. Poglavje 1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 je zato treba spremeniti.
- (9) V skladu z Zbirnim poročilom Skupnosti o trendih in virih zoonoz, njihovih povzročiteljih in izbruhih okužb, ki se prenašajo s hrano, v Evropski uniji v letu 2008⁽⁵⁾ Evropske agencije za varnost hrane približno 80 % salmoneloze pri ljudeh povzročata *Salmonella enteritidis* in *Salmonella typhimurium*, podobno kot v prejšnjih letih. Perutninsko meso ostaja eden glavnih virov salmoneloze pri ljudeh.
- (10) Z določitvijo merila za *Salmonella enteritidis* in *Salmonella typhimurium* bi vzpostavili najboljše ravnovesje med zmanjševanjem salmoneloze pri ljudeh zaradi zaužitja perutninskega mesa in gospodarskimi posledicami uporabe navedenega merila. Obenem bi s tem spodbudili nosilce živilske dejavnosti, da sprejmejo ukrepe na predhodnih stopnjah proizvodnje perutnine za zmanjšanje vseh serotipov salmonelle z vplivom na javno zdravje. Posvečanje pozornosti navedenima serotipoma bi bilo tudi v skladu s cilji Unije za primarno proizvodnjo perutnine.
- (11) Načrti vzorčenja za druga merila v zvezi s salmonelo in varnostjo hrane so določeni v Uredbi (ES) št. 2073/2005.
- Nosilci živilske dejavnosti so potrdili, da so ti načrti uporabni in zato primerni za vzorčenje svežega perutninskega mesa.
- (12) Mednarodni standard EN/ISO 6579 je horizontalna metoda za odkrivanje *Salmonella* spp. v živilih in krmi. Poleg tega Priloga I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 določa, da je navedeni standard referenčna metoda za vsa merila v zvezi s salmonelo. Zato je treba določiti, da je navedeni standard tudi referenčna metoda za merilo za sveže perutninsko meso brez poseganja v določbe o uporabi alternativnih metod iz navedene uredbe. Referenčni laboratorij Evropske unije za salmonelo priporoča, da je za serotipizacijo kot referenčno metodo primerno uporabljati sistem White-Kaufmann-Le Minor.
- (13) Monofazni sevi *Salmonella typhimurium* so kmalu postali eden najbolj pogostih serotipov salmonelle pri več vrstah živali in kliničnih izolatih pri ljudeh. V skladu z znanstvenim mnenjem o spremljanju in oceni tveganja za javno zdravje zaradi „sevov, podobnih *Salmonella typhimurium*“⁽⁶⁾ se monofazni sevi *Salmonella typhimurium* z antigensko formulo 1,4,[5],12:i:- štejejo kot različice *Salmonella typhimurium* in v skladu z najnovejšimi dokazi pomenijo tveganje za javno zdravje, ki je primerljivo s tveganjem zaradi drugih sevov *Salmonella typhimurium*. Zato je primerno pojasniti, da se določbe za *Salmonella typhimurium* uporabljajo tudi za te monofazne seve.
- (14) Uredba (ES) št. 2073/2005 določa proizvodno higiensko merilo za salmonelo v klavnih trupih brojlerjev in puranov po hlajenju v klavnici. Cilj proizvodnega higienskega merila je nadzor fekalne kontaminacije klavnih trupov perutnine iz okuženih jat ali zaradi navzkrižne kontaminacije v klavnici. V skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 2073/2005 je treba merila in pogoje v zvezi s prisotnostjo salmonelle v klavnih trupih perutnine pregledati glede na spremembe razširjenosti salmonelle. Ker je treba cilje Unije, določene za jate brojlerjev v Uredbi (ES) št. 646/2007 in za purane v Uredbi (ES) št. 584/2008, doseči do konca leta 2011 oz. do konca leta 2012, je treba zmanjšati število vzorčnih enot, pri katerih je določena mejna vrednost lahko presežena. Poglavje 2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Uredbi (ES) št. 2160/2003 in (ES) št. 2073/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 228, 3.9.2005, str. 14.

⁽²⁾ UL L 272, 3.10.2006, str. 22.

⁽³⁾ UL L 190, 21.7.2007, str. 25.

⁽⁴⁾ www.efsa.europa.eu.

⁽⁵⁾ *The EFSA Journal* (2010); 8(1): 1496.

⁽⁶⁾ *The EFSA Journal* (2010); 8(10): 1826.

(16) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali, Evropski parlament in Svet pa jim nista nasprotovala –

loško merilo iz vrstice 1.28 Poglavja 1 Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 2073/2005 (*).

(*) UL L 338, 22.12.2005, str. 1.“

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 2160/2003 se točka 1 dela E nadomesti z naslednjim:

„1. Od 1. decembra 2011 sveže perutninsko meso iz živalskih populacij iz Priloge I izpolnjuje zadevno mikrobio-

Člen 2

Priloga I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. decembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA

Priloga I k Uredbi (ES) št. 2073/2005 se spremeni:

1. V poglavju 1 se dodajo vrstica 1.28 in ustrezni opombi 20 in 21:

„1.28 Sveže perutninsko meso ⁽²⁰⁾ “	<i>Salmonella typhimurium</i> ⁽²¹⁾ <i>Salmonella enteritidis</i>	5	0	Odsotnost v 25 g	EN/ISO 6579 (za odkrivanje) sistem White-Kaufmann-Le Minor (za serotipizacijo)	Proizvodi, dani v promet med rokom uporabnosti
--	--	---	---	------------------	--	--

⁽²⁰⁾ To merilo se uporablja za sveže meso iz matičnih jat *Gallus gallus*, nesnic, brojlerjev ter matičnih jat puranov in jat pitovnih puranov.

⁽²¹⁾ Vključno z monofaznim sevom *Salmonella typhimurium* 1,4,[5],12:i:-.“

2. V poglavju 2 se vrstica 2.1.5 nadomesti z naslednjim in doda se ustrezna opomba 10:

„2.1.5 Perutninski klavni trupi brojlerjev in puranov“	<i>Salmonella</i> spp. ⁽¹⁰⁾	50 ⁽⁵⁾	7 ⁽⁶⁾ Od 1.1.2012 c = 5 za brojlerje Od 1.1.2013 c = 5 za purane	Odsotnost v 25 g zbirnega vzorca kože z vratu	EN/ISO 6579 (za odkrivanje)	Klavni trupi po ohlajevanju	Izboljšanje higiene klanja in ponovna ocena postopkov nadzora, izvora živali in ukrepov za biološko varnost na posestvu izvora
--	--	-------------------	---	---	-----------------------------	-----------------------------	--

⁽¹⁰⁾ Kadar se odkrije *Salmonella* spp., se izolati nadalje serotipizirajo za *Salmonella typhimurium* in *Salmonella enteritidis*, da se preveri skladnost z mikrobiološkim merilom iz vrstice 1.28 poglavja 1.“

3. V poglavju 3 se oddelek 3.2 nadomesti z naslednjim:

„3.2. Bakteriološko vzorčenje v klavnicah in obratih za proizvodnjo mletega mesa, mesnih pripravkov, mehansko izkočenega mesa in svežega mesa“

Pravila vzorčenja za klavne trupe goveda, prašičev, ovac, koz in konjev

Uporabljati je treba destruktivne in nedestruktivne metode vzorčenja, določitev mest za vzorčenje ter zahteve glede skladiščenja in prevoza vzorcev, kot so določeni v standardu ISO 17604.

Pri vsakem vzorčenju se naključno vzorči pet klavnih trupov. Pri izbiri mest za vzorčenje je treba upoštevati tehnologijo klanja, ki se uporablja v posameznem obratu.

Pri vzorčenju za preiskave na enterobakterije in skupno število aerobnih mikroorganizmov se vsak klavni trup vzorči na štirih mestih. Z destruktivno metodo se odvzamejo štirje vzorci tkiva v skupni površini 20 cm². Pri nedestruktivni metodi jemanja vzorcev se z vsakega mesta za vzorčenje odvzame vzorec v velikosti najmanj 100 cm² (50 cm² za klavne trupe drobnice).

Pri vzorčenju za preiskave na salmonelo se vzorčenje opravi z metodo abrazivne gobe. Izbrati je treba mesta, na katerih je kontaminacija najverjetnejša. Skupna površina vzorčenja obsega najmanj 400 cm².

Če so vzorci na klavnem trupu odvzeti na različnih mestih, se pred preiskavo združijo v skupni vzorec.

Pravila vzorčenja za klavne trupe perutnine in sveže perutninsko meso

Klavnice izvajajo vzorčenje za preiskave na salmonelo pri celih klavnih trupih perutnine s kožo vratu. Drugi obrati za predelavo svežega perutninskega mesa izvajajo vzorčenje za preiskave na salmonelo, pri čemer dajejo prednost celim klavnim trupom perutnine s kožo vratu, če je ta na voljo, ter zagotovijo, da se zajamejo tudi deli piščancev s kožo in/ali deli piščancev brez kože ali z le malo kože in da izbira temelji na tveganju.

Klavnice v svoje načrte vzorčenja vključijo klavne trupe perutnine iz jat z neznanim statusom salmonеле ali s pozitivnim statusom na *Salmonella enteritidis* ali *Salmonella typhimurium*.

Pri preskušanju glede na proizvodno higiensko merilo iz vrstice 2.1.5 poglavja 2 za salmonelo pri klavnih trupih perutnine v klavnicah se po ohlajevanju med vsakim postopkom vzorčenja vzorči koža vratu z najmanj 15 naključno izbranih klavnih trupov perutnine. Z vsakega klavnega trupa perutnine se odvzame približno 10 g kože vratu. Vzorci s treh klavnih trupov perutnine iz iste jate izvora se pred preiskavo združijo v skupni vzorec tako, da na koncu dobimo 5 vzorcev po 25 g. Ti vzorci se uporabijo tudi za preverjanje skladnosti z merilom varnosti hrane iz vrstice 1.28 iz poglavja 1.

Za preiskave na salmonelo pri svežem perutninskem mesu, pri katerem ne gre za klavne trupe perutnine, se iz ene serije vzorči pet vzorcev po najmanj 25 g. Vzorec iz delov piščancev s kožo vsebuje kožo in tanek površinski mišični reženj, če količina kože ne zadošča za vzorčno enoto. Vzorec iz delov piščancev brez kože ali z le malo kože vsebuje tanek površinski mišični reženj ali režnje, ki se dodajo, da skupaj z morebitno kožo tvorijo ustrezno vzorčno enoto. Režnji mesa se odvzamejo tako, da vključujejo čim več površine mesa.

Smernice za vzorčenje

Podrobnejše smernice za vzorčenje klavnih trupov, še posebej glede določanja mest za vzorčenje, se lahko vključijo v smernice za dobro prakso iz člena 7 Uredbe (ES) št. 852/2004.

Pogostost vzorčenja klavnih trupov, mletega mesa, mesnih pripravkov, mehansko izkoščene mesa in svežega perutninskega mesa

Nosilci živilske dejavnosti v klavnicah in obratih, kjer se proizvaja mleto meso, mesni pripravki, mehansko izkoščeno meso ali sveže perutninsko meso, odvezajo vzorce za mikrobiološke analize vsaj enkrat tedensko. Vzorčenje je treba vsak teden opraviti na drug dan, da se zajamejo vsi dnevi v tednu.

Če se v šestih zaporednih tednih dosežejo zadovoljivi rezultati pri vzorčenju mletega mesa in mesnih pripravkov na *E. coli* in skupno število aerobnih mikroorganizmov ter pri vzorčenju klavnih trupov za preiskave na enterobakterije ter skupno število aerobnih mikroorganizmov, se pogostost vzorčenja lahko omeji na preskušanje vsakih štirinajst dni.

Če so rezultati 30 zaporednih tednov zadovoljivi pri vzorčenju mletega mesa, mesnih pripravkov, klavnih trupov in svežega perutninskega mesa na prisotnost salmonele, se pogostost vzorčenja lahko omeji na preskušanje vsakih štirinajst dni. Pogostost vzorčenja na salmonelo se lahko zmanjša tudi, če obstaja nacionalni ali regionalni program nadzora nad salmonelo, ki vključuje preskušanje, ki nadomešča vzorčenje iz tega odstavka. Pogostost vzorčenja se lahko dodatno zmanjša, če se z nacionalnim ali regionalnim programom za nadzor salmonele dokaže, da je razširjenost salmonele pri klavnih živalih majhna.

Če pa je to upravičeno na podlagi analize tveganja in to posledično odobri pristojni organ, manjšim klavnicam in obratom, ki proizvajajo mleto meso, mesne pripravke in sveže perutninsko meso v majhnih količinah, ni treba upoštevati zahtev glede te pogostosti vzorčenja.“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1087/2011**z dne 27. oktobra 2011****o spremembi Uredbe (EU) št. 185/2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva v zvezi s sistemi za odkrivanje eksploziva****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 4(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (EU) št. 185/2010 z dne 4. marca 2010 o določitvi podrobnih ukrepov za izvajanje skupnih osnovnih standardov za varnost letalstva ⁽²⁾ vsebuje določbe o sistemih za odkrivanje eksploziva.
- (2) Za razvoj metod in tehnologij za odkrivanje eksploziva je potreben čas. Komisija mora v skladu z razvojem tveganja za civilno letalstvo, tehnološkim razvojem in izkušnjami z delovanjem sistemov tako na ravni Unije

kot tudi na globalni ravni revidirati določbe o tehnoloških vidikih in delovanju sistemov za odkrivanje eksploziva.

- (3) Uredbo (EU) št. 185/2010 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za varnost civilnega letalstva, ustanovljenega na podlagi člena 19(1) Uredbe (ES) št. 300/2008 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Uredbi (EU) št. 185/2010 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 97, 9.4.2008, str. 72.⁽²⁾ UL L 55, 5.3.2010, str. 1.

PRILOGA

V poglavju 12 Priloge k Uredbi (EU) št. 185/2010 se točka 12.4.2 nadomesti z naslednjim:

„12.4.2 **Standardi za sisteme za odkrivanje eksploziva**

- 12.4.2.1 Za sisteme za odkrivanje eksploziva obstajajo trije standardi. Podrobne zahteve glede teh standardov so predpisane v ločenem sklepu Komisije.
- 12.4.2.2 Vsi sistemi za odkrivanje eksploziva izpolnjujejo standard 1.
- 12.4.2.3 Standard 1 preneha veljati 1. septembra 2012.
- 12.4.2.4 Pristojni organ lahko za sisteme za odkrivanje eksploziva, ki izpolnjujejo standard 1 ter so nameščeni med 1. januarjem 2003 in 1. septembrom 2006, dovoli nadaljevanje uporabe najpozneje do 1. januarja 2014.
- 12.4.2.5 Standard 2 se uporablja za vse sisteme za odkrivanje eksploziva, nameščene od 1. januarja 2007 naprej, razen če je bila pogodba za namestitev sistemov za odkrivanje eksploziva, ki izpolnjujejo standard 1, sklenjena pred 19. oktobrom 2006.
- 12.4.2.6 Vsi sistemi za odkrivanje eksploziva izpolnjujejo standard 2 najpozneje do 1. septembra 2012, razen če se uporablja točka 12.4.2.4.
- 12.4.2.7 Standard 2 preneha veljati 1. septembra 2020.
- 12.4.2.8 Pristojni organ lahko za sisteme za odkrivanje eksploziva, ki izpolnjujejo standard 2 ter so nameščeni med 1. januarjem 2011 in 1. septembrom 2014, dovoli nadaljevanje uporabe najpozneje do 1. septembra 2022.
- 12.4.2.9 Pristojni organ obvesti Komisijo, kadar dovoli, da se sistemi za odkrivanje eksploziva, ki izpolnjujejo standard 2, nadalje uporabljajo po 1. septembru 2020.
- 12.4.2.10 Standard 3 se uporablja za vse sisteme za odkrivanje eksploziva, nameščene od 1. septembra 2014 naprej.
- 12.4.2.11 Vsi sistemi za odkrivanje eksploziva izpolnjujejo standard 3 najpozneje do 1. septembra 2020, razen če se uporablja točka 12.4.2.8.“
-

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1088/2011

z dne 27. oktobra 2011

o izdaji dovoljenja za encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754), kot krmni dodatek za odstavljenе pujske (imetnik dovoljenja je Aveve NV)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1831/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.

(2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil predložen zahtevek za izdajo dovoljenja za encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49755), in iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754). V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.

(3) Zahtevek zadeva dovoljenje za encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754), kot krmni dodatek za odstavljenе pujske, za njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.

(4) Uporaba navedenega pripravka je bila z Uredbo Komisije (ES) št. 1091/2009 ⁽²⁾ dovoljena za deset let za piščance za pitanje.

(5) Predloženi so bili novi podatki v podporo zahtevku za izdajo dovoljenja za encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC

49755), in iz endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754) za odstavljenе pujske. Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v svojem mnenju z dne 16. junija 2011 ⁽³⁾ navedla, da encimski pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754), v predlaganih pogojih uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da lahko uporaba navedenega pripravka znatno vpliva na prirast teže in izboljša krmo, s čimer bi se povečalo razmerje pri odstavljenih pujskih. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij Skupnosti, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

(6) Ocena encimskega pripravka iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja *Trichoderma reesei* (MULC 49754), kaže, da so pogoji za izdajo dovoljenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato je treba dovoliti uporabo tega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „pospeševalci prebavljivosti“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ UL L 299, 14.11.2009, str. 6.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011;9(6):2278.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: pospeševalci prebavljivosti.									
4a9	Aveve NV	endo-1,4-beta-ksilanaza EC 3.2.1.8 endo-1,3(4)-beta-glukanaza EC 3.2.1.6	<p><i>Sestava dodatka:</i></p> <p>pripravek iz endo-1,4-beta-ksilanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaze, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754), z najmanjšimi aktivnostmi: 40 000 XU ⁽¹⁾ in 9 000 BGU ⁽²⁾/g</p> <p><i>Lastnosti aktivne snovi:</i></p> <p>endo-1,4-beta-ksilanaza, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49755), in endo-1,3(4)-beta-glukanaza, ki jo proizvaja <i>Trichoderma reesei</i> (MULC 49754)</p> <p><i>Analitska metoda</i> ⁽³⁾</p> <p>lastnosti aktivne snovi v dodatku:</p> <p>— kolorimetrična metoda, ki temelji na reakciji dinitrosalicilne kisline na reducirajoči sladkor, ki nastane z delovanjem endo-1,4-β-ksilanaze na substrat, ki vsebuje ksilan,</p> <p>— kolorimetrična metoda, ki temelji na reakciji dinitrosalicilne kisline na reducirajoči sladkor, ki nastane z delovanjem endo-1,3(4)-β-glukanaze na substrat, ki vsebuje β-glukan.</p> <p>Lastnosti aktivnih snovi v krmni mešanici:</p> <p>— kolorimetrična metoda, s katero se meri vodotopno barvilo, ki se med delovanjem endo-1,4-beta-ksilanaze sprosti iz navzkrižno vezanega substrata pšenice in arabinoksilana,</p>	pujski (odstavljeni)	—	4 000 XU 900 BGU	—	<p>1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo temperatura skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju.</p> <p>2. Za uporabo pri odstavljenih pujskih do približno 35 kg.</p> <p>3. Zaradi varnosti med ravnanjem je treba uporabljati zaščitno za dihala, zaščitna očala in rokavice.</p>	17.11.2021

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						Enote aktivnosti/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
			— kolorimetrična metoda, s katero se meri vodotopno barvilo, ki se med delovanjem endo-1,3(4)-beta-glukanaze sprosti iz navzkrižno vezanega substrata ječmenovega beta-glukana.						

(¹) 1 XU je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalenti ksiloze) iz ksilana ovsenih plev na minuto pri pH 4,8 in 50 °C.

(²) 1 BGU je količina encima, ki sprosti 1 mikromol reduktivnih sladkorjev (ekvivalenti celobioze) iz β-glukana ječmena na minuto pri pH 5,0 in 50 °C.

(³) Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija Skupnosti: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1089/2011**z dne 27. oktobra 2011****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. oktobra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	57,4
	MA	49,1
	MK	73,2
	ZZ	59,9
0707 00 05	AL	45,6
	EG	151,1
	JO	191,6
	MK	62,2
	TR	134,6
	ZZ	117,0
0709 90 70	AR	33,4
	TR	134,1
	ZZ	83,8
0805 50 10	AR	59,8
	TR	70,4
	ZA	63,0
	ZZ	64,4
0806 10 10	BR	217,0
	CL	71,4
	TR	128,6
	ZA	67,9
	ZZ	121,2
0808 10 80	AR	48,0
	BR	86,4
	CA	106,1
	CL	90,0
	CN	82,6
	NZ	129,3
	US	99,9
	ZA	104,7
ZZ	93,4	
0808 20 50	CN	52,9
	TR	127,5
	ZZ	90,2

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1090/2011

z dne 27. oktobra 2011

o izdaji uvoznih dovoljenj za riž v okviru tarifnih kvot, odprtih z Uredbo (ES) št. 327/98 za podobdobje oktober 2011

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj ⁽²⁾, in zlasti člena 7(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 327/98 z dne 10. februarja 1998 o odprtju in zagotovitvi upravljanja nekaterih tarifnih kvot za uvoz riža in lomljenega riža ⁽³⁾ je odprla in določila način upravljanja nekaterih uvoznih tarifnih kvot za riž in lomljeni riž, porazdeljenih po državi porekla in razdeljenih v več podobdobjih v skladu s Prilogo IX k navedeni uredbi.
- (2) Za kvoto z zaporedno številko 09.4138 iz točke (a) člena 1(1) Uredbe (ES) št. 327/98 je edino podobdobje mesec oktober. Navedena kvota vsebuje ostanek neporabljenih količin iz kvot z zaporednimi številkami 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 predhodnega podobdobja. Mesec oktober je zadnje podobdobje za kvoti z zaporednima številkama 09.4148 in 09.4168 iz točk (b) in (e) člena 1(1) Uredbe (ES) št. 327/98, ki vsebujeta ostanek neporabljenih količin iz predhodnega podobdobja.

- (3) Iz sporočila v skladu s členom 8(a) Uredbe (ES) št. 327/98 izhaja, da zahtevki za kvoto z zaporedno številko 09.4138, predloženi v prvih desetih delovnih dneh meseca oktobra 2011 v skladu z odstavkom 1 člena 4 navedene uredbe, zajemajo količino, ki presega razpoložljivo količino. Zato je treba z določitvijo koeficienta dodelitve, ki se bo uporabil za zahtevane količine za zadevno kvoto, določiti, v kakšnem obsegu se lahko izdajo uvozna dovoljenja.
- (4) Prav tako je treba sporočiti končni odstotek porabe vsake kvote iz Uredbe (ES) št. 327/98 v letu 2011.
- (5) Za zagotovitev učinkovitega upravljanja postopka izdaje uvoznih dovoljenj mora ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Na podlagi zahtevkov za uvozna dovoljenja za riž v okviru kvote z zaporedno številko 09.4138 iz Uredbe (ES) št. 327/98, predloženih v prvih desetih delovnih dneh meseca oktobra 2011, se izdajo dovoljenja za zahtevane količine, za katere se uporabi koeficient dodelitve iz Priloge k tej uredbi.

2. Končni odstotek porabe vsake kvote iz Uredbe (ES) št. 327/98 v letu 2011 je naveden v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

⁽³⁾ UL L 37, 11.2.1998, str. 5.

PRILOGA

Količine, ki se na podlagi Uredbe (ES) št. 327/98 dodelijo za podobdobje oktober 2011, in končni odstotki porabe za leto 2011:

- (a) Kvota za brušeni riž ali manj brušeni riž, ki se uvršča pod oznako KN 1006 30, iz člena 1(1)(a) Uredbe (ES) št. 327/98:

Poreklo	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za podobdobje oktober 2011	Končni odstotek porabe kvote za leto 2011
Združene države Amerike	09.4127		99,45 %
Tajska	09.4128		99,25 %
Avstralija	09.4129		99,97 %
Drugo poreklo	09.4130		100 %
Vse države	09.4138	1,265432 %	100 %

- (b) Kvota za oluščeni riž, ki se uvršča pod oznako KN 1006 20, iz člena 1(1)(b) Uredbe (ES) št. 327/98:

Poreklo	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za podobdobje oktober 2011	Končni odstotek porabe kvote za leto 2011
Vse države	09.4148	— ⁽¹⁾	6 %

⁽¹⁾ Koeficient dodelitve se za to podobdobje ne uporablja: Komisiji ni bil sporočen noben zahtevek za izdajo dovoljenja.

- (c) Kvota za lomljen riž, ki se uvršča pod oznako KN 1006 40, iz člena 1(1)(c) Uredbe (ES) št. 327/98:

Poreklo	Zaporedna številka	Končni odstotek porabe kvote za leto 2011
Tajska	09.4149	35,38 %
Avstralija	09.4150	0 %
Gvajana	09.4152	0 %
Združene države Amerike	09.4153	100 %
Drugo poreklo	09.4154	100 %

- (d) Kvota za brušeni riž ali manj brušeni riž, ki se uvršča pod oznako KN 1006 30, iz člena 1(1)(d) Uredbe (ES) št. 327/98:

Poreklo	Zaporedna številka	Končni odstotek porabe kvote za leto 2011
Tajska	09.4112	100 %
Združene države Amerike	09.4116	100 %
Indija	09.4117	100 %
Pakistan	09.4118	100 %
Drugo poreklo	09.4119	100 %
Vse države	09.4166	100 %

- (e) Kvota za lomljeni riž, ki se uvršča pod oznako KN 1006 40, iz člena 1(1)(e) Uredbe (ES) št. 327/98:

Poreklo	Zaporedna številka	Koeficient dodelitve za podobdobje oktober 2011	Končni odstotek porabe kvote za leto 2011
Vse države	09.4168	— ⁽¹⁾	100 %

⁽¹⁾ Za to podobdobje ni več razpoložljivih količin.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1091/2011**z dne 27. oktobra 2011****o določitvi najvišjega zneska pomoči za zasebno skladiščenje oljčnega olja v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1023/2011**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 43(d) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1023/2011 z dne 14. oktobra 2011 o začetku razpisnega postopka za pomoč za zasebno skladiščenje oljčnega olja ⁽²⁾ določa dve razpisni podobdobji.
- (2) V skladu s členom 13(1) Uredbe Komisije (ES) št. 826/2008 z dne 20. avgusta 2008 o skupnih pravilih za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje za nekatere kmetijske proizvode ⁽³⁾ Komisija na podlagi ponudb, ki jih priglasijo države članice, bodisi določi najvišji znesek pomoči bodisi ga ne določi.

(3) Na podlagi ponudb, vloženih ob prvem delnem povabilu k oddaji ponudb, je primerno, da se določi najvišji znesek pomoči za zasebno skladiščenje oljčnega olja za razpisno podobdobje, ki se konča 25. oktobra 2011.

(4) Da se trg hitro obvesti in zagotovi učinkovito upravljanje ukrepa, mora ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

(5) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za razpisno podobdobje, ki se konča 25. oktobra 2011, v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1023/2011, je najvišji znesek pomoči za oljčno olje določen v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 270, 15.10.2011, str. 22.

⁽³⁾ UL L 223, 21.8.2008, str. 3.

PRILOGA

(EUR/tono/dan)

Proizvod	Najvišji znesek pomoči
Deviško oljčno olje	1,3

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1092/2011**z dne 27. oktobra 2011****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011, za tržno leto 2011/12**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (1),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (2) in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2011/12 so bile določene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 971/2011 (3). Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1076/2011 (4).

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011 za tržno leto 2011/12, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 28. oktobra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. oktobra 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

(3) UL L 254, 30.9.2011, str. 12.

(4) UL L 278, 25.10.2011, str. 9.

PRILOGA

Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 28. oktobra 2011

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	46,76	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	46,76	0,88
1701 12 10 ⁽¹⁾	46,76	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	46,76	0,58
1701 91 00 ⁽²⁾	51,25	2,09
1701 99 10 ⁽²⁾	51,25	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	51,25	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,51	0,21

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽³⁾ Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

SKLEPI

SKLEP SVETA 2011/705/SZVP

z dne 27. oktobra 2011

o razveljavitvi Sklepa 2010/145/SZVP o obnovitvi ukrepov v podporo učinkovitemu izvajanju pooblastil Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 8. marca 2010 sprejel Sklep 2010/145/SZVP⁽¹⁾, s katerim so bili obnovljeni ukrepi v podporo učinkovitemu izvajanju pooblastil Mednarodnega kazenskega sodišča za nekdanjo Jugoslavijo (MKSJ). Navedeni sklep preneha veljati 16. marca 2012.

(2) Cilj Sklepa 2010/145/SZVP je preprečiti vstop na ozemlje držav članic oziroma tranzit prek njega osebam, ki sodelujejo pri dejavnostih, ki osebam na prostosti pomagajo, da se še naprej izogibajo roki pravice v zvezi s kaznivimi dejanji, katerih jih je obtožilo MKSJ, ali bi utegnile s svojim ravnanjem kako drugače ovirati učinkovito izvajanje pooblastil MKSJ.

(3) Dne 22. julija 2011 je bil v pripor MKSJ premeščen Goran HADŽIĆ. On je bil zadnji obtoženec MKSJ, ki je bil še na prostosti.

(4) Zato je treba Sklep 2010/145/SZVP razveljaviti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/145/SZVP se razveljavi.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan njegovega sprejetja.

V Luxembourg, 27. oktobra 2011

Za Svet
Predsednik
J. MILLER

⁽¹⁾ UL L 58, 9.3.2010, str. 8.

SKLEP SVETA 2011/706/SZVP

z dne 27. oktobra 2011

o spremembi Sklepa 2010/638/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Republiki Gvineji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 25. oktobra 2010 sprejel Sklep 2010/638/SZVP ⁽¹⁾, s katerim je do 27. oktobra 2011 podaljšal omejevalne ukrepe proti Republiki Gvineji in razveljavil Skupno stališče 2009/788/SZVP ⁽²⁾.
- (2) Svet je 21. marca 2011 sprejel Sklep 2011/169/SZVP ⁽³⁾, s katerim je spremenil Sklep 2010/638/SZVP glede na politične razmere in poročilo mednarodne preiskovalne komisije za ugotovitev dejstev in okoliščin o dogodkih v Gvineji 28. septembra 2009.
- (3) Na podlagi pregleda Sklepa 2010/638/SZVP bi bilo treba te omejevalne ukrepe podaljšati do 27. oktobra 2012.
- (4) Poleg tega je treba spremeniti ukrepe iz Sklepa 2010/638/SZVP glede vojaške opreme in opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo.
- (5) Sklep 2010/638/SZVP bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/638/SZVP se spremeni:

1. člen 2(1) se nadomesti z naslednjim:

„1. Člen 1 se ne uporablja za:

- (a) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nesmrtonosne vojaške opreme ali opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, namenjene zgolj za humanitarno uporabo ali

zaščito ali za programe Združenih narodov (ZN) in Unije za vzpostavljanje institucij, ali za operacije Unije in ZN za krizno upravljanje;

- (b) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nesmrtonosne vojaške opreme ali nesmrtonosne opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, in ki je namenjena izključno temu, da policiji in orožnikom Republike Gvineje omogoči uporabo zgolj ustrezne in sorazmerne sile pri vzdrževanju javnega reda;
- (c) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz nebojnih vozil, ki so bila izdelana ali opremljena z materiali za balistično zaščito in so namenjena izključno za zaščito osebja Unije in njenih držav članic v Republiki Gvineji;
- (d) zagotavljanje tehnične pomoči, posredniških in drugih storitev v zvezi s to opremo ali takšnimi programi in operacijami;
- (e) zagotavljanje financiranja in finančne pomoči v zvezi s predmeti iz (a) do (c) ali programi in operacijami iz (a),

pod pogojem, da je takšen izvoz in takšno pomoč vnaprej odobril ustrezen pristojni organ.“

2. Člen 8(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Ta sklep se uporablja do 27. oktobra 2012. Redno se pregleduje. Če Svet meni, da cilji tega sklepa niso bili doseženi, ga lahko po potrebi podaljša ali spremeni.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourgu, 27. oktobra 2011

Za Svet
Predsednik
J. MILLER⁽¹⁾ UL L 280, 26.10.2010, str. 10.⁽²⁾ UL L 281, 28.10.2009, str. 7.⁽³⁾ UL L 76, 22.3.2011, str. 59.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 26. oktobra 2011

o spremembi Odločbe 2009/821/ES glede seznama mejnih kontrolnih točk in veterinarskih enot v
Traces

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 7564)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/707/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

razširiti na vse pakirane proizvode za prehrano ljudi. Seznam vnosov za navedeno državo članico iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES je treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/425/EGS z dne 26. junija 1990 o veterinarskih in zootehničnih pregledih, ki se zaradi vzpostavitve notranjega trga izvajajo v trgovini znotraj Skupnosti z nekaterimi živimi živalmi in proizvodi ⁽¹⁾, ter zlasti člena 20(1) in (3) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS ⁽²⁾ ter zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 6(4) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽³⁾, in zlasti člena 6(2) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2009/821/ES z dne 28. septembra 2009 o sestavi seznama odobrenih mejnih kontrolnih točk, določitvi nekaterih pravil za kontrolne preglede, ki jih izvajajo veterinarski strokovnjaki Komisije, in določitvi veterinarskih enot v Traces ⁽⁴⁾ določa seznam mejnih kontrolnih točk, odobrenih v skladu z direktivama 91/496/EGS in 97/78/ES. Navedeni seznam je v Prilogi I k navedeni odločbi.

(2) Na podlagi sporočila Belgije je treba pri vnosu za kontrolni središči Avia Partner in Swiss Port mejne kontrolne točke na letališču Brussel-Zaventem odobritev

(3) Danska je sporočila, da je treba ime mejne kontrolne točke v pristanišču Århus vnesti na seznam kot „Aarhus“. Seznam mejnih kontrolnih točk za navedeno državo članico je treba ustrezno spremeniti.

(4) Po uspešnem kontrolnem pregledu inšpekcijskih služb Komisije, Urada za prehrano in veterinarstvo, je treba dodati dodatno železniško mejno kontrolno točko Koidula v Estoniji k vnosom za navedeno državo članico na seznamu iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES. Poleg tega je Estonija sporočila, da je treba cestno mejno kontrolno točko Luhamaa prav tako odobriti za nekatere druge žive živali poleg enoprstih kopitarjev in kopitarjev. Vnos za navedeno mejno kontrolno točko je zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Italija je sporočila, da je začasno odložena odobritev kontrolnega središča Sintermar na mejni kontrolni točki v pristanišču Livorno-Pisa. Seznam mejnih kontrolnih točk za navedeno državo članico je treba ustrezno spremeniti.

(6) Na podlagi sporočila Latvije je treba kontrolno središče „Kravu Termināls“ na mejni kontrolni točki v pristanišču Riga črtati s seznama vnosov za navedeno državo članico iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES.

(7) Nizozemska je sporočila, da sta se imeni kontrolnih središč v okviru mejne kontrolne točke Vlissingen spremenili. Vnos za navedeno mejno kontrolno točko je zato treba ustrezno spremeniti.

(8) Na podlagi sporočila Portugalske je treba vnos za mejno kontrolno točko v pristanišču Horta (Açores) črtati s seznama vnosov za navedeno državo članico iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES.

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 29.

⁽²⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56.

⁽³⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 296, 12.11.2009, str. 1.

- (9) Na podlagi sporočila Švedske je treba pri vnosu za mejno kontrolno točko v pristanišču Göteborg odobritev za žive živali črtati s seznama vnosov za navedeno državo članico iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES.
- (10) Vnos za mejno kontrolno točko na letališču Manston v Združenem kraljestvu je bil črtan s Sklepom Komisije 2011/93/EU ⁽¹⁾. Na podlagi nove zahteve Združenega kraljestva in po uspešnem kontrolnem pregledu inšpekcijskih služb Komisije, Urada za prehrano in veterinarstvo, je treba letališče Manston odobriti za enoprste kopitarje in kopitarje ter ga dodati na seznam mejnih kontrolnih točk iz Priloge I k Odločbi 2009/821/ES. Združeno kraljestvo je prav tako sporočilo, da je bilo mejno kontrolno pristanišče Southampton razdeljeno na dve kontrolni središči, ki sta odobreni za različne kategorije proizvodov. Vnos za navedeno mejno kontrolno točko je zato treba ustrezno spremeniti.
- (11) Priloga II k Odločbi 2009/821/ES določa seznam glavnih, regionalnih in območnih uradov v celovitem računalniškem veterinarskem sistemu (Traces).
- (12) Na podlagi sporočil Danske, Nemčije in Poljske je treba nekatere spremembe dodati na seznam glavnih, regionalnih in območnih uradov v Traces za navedene države članice iz Priloge II k Odločbi 2009/821/ES.
- (13) Odločbo 2009/821/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (14) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –
- SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:
- Člen 1*
- Prilogi I in II k Odločbi 2009/821/ES se spremenita v skladu s Prilogo k temu sklepu.
- Člen 2*
- Ta sklep je naslovljen na države članice.
- V Bruslju, 26. oktobra 2011
- Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 37, 11.2.2011, str. 25.

PRILOGA

Priloga I in II k Odločbi 2009/821/ES se spremenita:

1. Priloga I se spremeni:

(a) v delu, ki zadeva Belgijo, se vnos za letališče Brussel – Zaventem nadomesti z naslednjim:

„Brussel–Zaventem Bruxelles–Zaventem	BE BRU 4	A	Flight Care	HC-T(2)	
			Flight Care 2	NHC(2)	U, E, O
			Avia Partner	HC(2)	
			WFS	HC-T(2)	
			Swiss Port	HC(2)“	

(b) v delu, ki zadeva Dansko, se vnos za pristanišče Århus nadomesti z naslednjim:

„Aarhus	DK AAR 1	P		HC(1)(2), NHC(2)“	
---------	----------	---	--	----------------------	--

(c) del, ki zadeva Estonijo, se spremeni:

(i) dodan je naslednji vnos za novo železniško mejno kontrolno točko Koidula:

„Koidula	EE KLA 2	F		HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(FR)(2)“	
----------	----------	---	--	------------------------------------	--

(ii) vnos za cestno mejno kontrolno točko Luhamaa se nadomesti z naslednjim:

„Luhamaa	EE LHM 3	R		HC, NHC	U, E, O(14)“
----------	----------	---	--	---------	--------------

(d) v delu, ki zadeva Italijo, se vnos za pristanišče Livorno-Pisa nadomesti z naslednjim:

„Livorno–Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC, NHC-NT	
			Sintermar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC“	

(e) v delu, ki zadeva Latvijo, se vnos za pristanišče Riga (*Riga port*) nadomesti z naslednjim:

„Riga (<i>Riga port</i>)	LV RIX 1a	P		HC(2), NHC(2)“	
----------------------------	-----------	---	--	----------------	--

(f) v delu, ki zadeva Nizozemsko, se vnos za letališče Vlissingen nadomesti z naslednjim:

„Vlissingen	NL VLI 1	P	Kloosterboer Denemarkenweg	HC-T(2), NHC-T(FR)(2)	
			Kloosterboer Finlandweg	HC(2)“	

(g) v delu, ki zadeva Portugalsko, se vnos za pristanišče Horta (Açores) črta;

(h) v delu, ki zadeva Švedsko, se vnos za pristanišče Göteborg nadomesti z naslednjim:

„Göteborg	SE GOT 1	P		HC(2), NHC(2)-NT“	
-----------	----------	---	--	-------------------	--

(i) del, ki zadeva Združeno kraljestvo, se spremeni:

(i) doda se nov vnos za letališče Manston:

„Manston	GB MSE 4	A			U, E“
----------	----------	---	--	--	-------

(ii) vnos za pristanišče Southampton se nadomesti z naslednjim:

„Southampton	GB SOU 1	P	IC1	HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)	
			IC2	NHC(2)“	

2. Priloga II se spremeni:

(a) del, ki zadeva Dansko, se spremeni:

(i) vnos za regionalni urad „DK00001 REGION VEST“ se nadomesti z naslednjim:

„DK00001 FØDEVARESTYRELSEN, VEST“

(ii) vnos za regionalni urad „DK00002 REGION ØST“ se nadomesti z naslednjim:

„DK00002 FØDEVARESTYRELSEN, ØST“

(iii) vnos za območni urad „DK01200 ÅRHUS“ se nadomesti z naslednjim:

„DK01200 AARHUS“

(b) v delu, ki zadeva Nemčijo, se črta naslednji območni urad:

„DE46713 WISMAR HANSESTADT“

(c) v delu, ki zadeva Poljsko, se vnos za območni urad „PL30160 OBORNIKI WLKP“ nadomesti z naslednjim:

„PL30160 OBORNIKI“

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

